

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeinderates

Delibera del consiglio comunale

Sitzung vom I riunione del
30.06.2026

Uhr I ore
17:00

Anwesend sind I sono presenti:

	A.	(*)		A.	(*)
Antonio Bovenzi			Hans Peter Niederkofler		
Gerhard Elzenbaumer			Verena Niederkofler		
Julia Engl			Stefanie Peintner		
Evi Ertl			Marco Pellizzari		
Fabian Fistill			Thomas Piffrader		
Maximilian Gartner			Haymo Prenn		
Martin Grossgasteiger			Rudi Rastner		
Wilma Huber			Monika Rieder		
Klaus Kaneider			Daniel Schönhuber		
Elisabeth Mair			Christof Unterhofer		
Anton Mair unter der Eggen		X	Reinhard Weger		
Josef Mitterhofer			Lisa Wierer		
Lukas Neumair			Bruno Wolf		
Hannes Niederkofler					

A. = abwesend bei der Sitzung
assente alla riunione

(*) = abwesend bei der Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r

Presidente:

Reinhard Weger

in der Eigenschaft als Gemeinderatspräsident

nella sua qualità di presidente del consiglio comunale

Gegenstand:

Genehmigung einer Abänderung des Bauleitplanes und Landschaftsplanes der Stadtgemeinde Bruneck. Eintragung eines neuen Mischgebietes M13 in Reischach laut Art. 19, Absatz 6 des geltenden L.G. Nr. 9/2018

Oggetto:

Approvazione di una modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico della Città di Brunico. Inserimento di una nuova zona mista M13 a Riscone ai sensi dell'art. 19, comma 6 della vigente L.P. n. 9/2018

Genehmigung einer Abänderung des Bauleitplanes und Landschaftsplanes der Stadtgemeinde Bruneck. Eintragung eines neuen Mischgebietes M13 in Reischach laut Art. 19, Absatz 6 des geltenden L.G. Nr. 9/2018

Mit Beschluss Nr. 120 vom 30.03.2026 hat der Gemeindevorstand das Verfahren zur Genehmigung der unten angeführten Abänderung des Gemeindebauleitplanes eingeleitet und den Entwurf genehmigt:

Eintragung eines neuen Mischgebietes M13 in Reischach laut Art. 19, Absatz 6 des geltenden L.G. Nr. 9/2018

Die technischen Unterlagen zum Abänderungsvorschlag und der Umweltvorbericht wurden von Architekt Bruno Rubner aus Bruneck ausgearbeitet und die Kompatibilitätsprüfung von Geologe Michael Jesacher aus Bruneck.

Der Abänderungsvorschlag beinhaltet folgende Maßnahmen:

- Umwidmung einer Teilfläche (347 m²) der G.p. 811/4 K.G. Reischach von Landwirtschaftsgebiet in Mischgebiet M13
- Umwidmung der gesamten Fläche (69 m²) der G.p. 811/8 K.G. Reischach von Landwirtschaftsgebiet in Mischgebiet M13

Der Abänderungsvorschlag betrifft Maßnahmen im Siedlungsgebiet und wirkt sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung aus. Deshalb wird das Genehmigungsverfahren laut Art. 60 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, auf den im Artikel 54, Absatz 1 desselben Gesetzes verwiesen wird, angewandt.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 26.08.2025 den Abänderungsvorschlag gemäß L.G. 17/2017 (strategische Umweltprüfung) überprüft. Der von Architekt Bruno Rubner erstellte Umweltvorbericht wurde der Gemeindekommission für Raum und Landschaft unter Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG vorgelegt. Der Bericht beschreibt die Merkmale des Plans sowie die potenziellen Umweltauswirkungen, die sich aus dessen Umsetzung ergeben. Die geplante Änderung betrifft die Umwidmung der betroffenen Fläche von einer landwirtschaftlichen Grünzone in eine Mischzone. Es wurde festgestellt, dass diese Planänderung keine erheblichen Umweltbeeinträchtigungen zur Folge hat, die eine strategische Umweltprüfung erfordern würden. Allerdings müssen in den Durchführungsbestimmungen des Plans ökologische Ausgleichsmaßnahmen festgelegt werden. Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat entschieden, dass die Änderung des Bauleitplans der Gemeinde Bruneck nicht dem SUP-Verfahren unterliegt.

Das Amt für Gewässerschutz hat mit zertifizierten E-Mails vom 08.08.2025 zum Abänderungsvorschlag und zur damit einhergehenden Reduzierung

Approvazione di una modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico della Città di Brunico. Inserimento di una nuova zona mista M13 a Riscione ai sensi dell'art. 19, comma 6 della vigente L.P. n. 9/2018

Con delibera n. 120 del 30/03/2026, la giunta comunale ha avviato il procedimento per l'approvazione della modifica del piano urbanistico comunale sotto elencata e ha approvato la bozza:

Inserimento di una nuova zona mista M13 a Riscione ai sensi dell'art. 19, comma 6 della vigente L.P. n. 9/2018

La documentazione tecnica per la proposta di modifica e il rapporto ambientale preliminare sono stati elaborati dall'architetto Bruno Rubner di Brunico e la verifica di compatibilità dal geologo Michael Jesacher di Brunico.

La proposta di modifica comprende i seguenti provvedimenti:

- trasformazione di una parte della superficie (347 m²) della p.f. 811/4 C.C. Riscione da zona di verde agricolo a zona mista M13
- trasformazione della superficie complessiva (69 m²) della p.f. 811/8 C.C. Riscione da zona di verde agricolo a zona mista M13

La proposta di modifica riguarda interventi all'interno dell'area insediabile e non incide sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico. Quindi viene applicato il procedimento di approvazione ai sensi dell'articolo 60 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, a cui si fa riferimento all'articolo 54, comma 1 della medesima legge.

Nella seduta del 26/08/2025, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha esaminato la proposta di modifica ai sensi della L.P. 17/2017 (valutazione ambientale strategica). Il rapporto ambientale preliminare, elaborato dall'architetto Bruno Rubner, è stato presentato alla commissione comunale per il territorio e il paesaggio, tenendo conto dei criteri dell'allegato II della Direttiva 2001/42/CE. Il rapporto descrive le caratteristiche del piano ed i potenziali impatti ambientali derivanti dalla sua realizzazione. La modifica pianificata ha per oggetto la trasformazione dell'area interessata da zona di verde agricolo a zona mista. È stato constatato che questa modifica del piano non comporta impatti ambientali significativi tali da richiedere una valutazione ambientale strategica. Tuttavia, nelle norme di attuazione del piano devono essere previste misure di compensazione ecologica. La commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha deciso che la modifica del piano urbanistico del Comune di Brunico non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.

L'Ufficio Tutela acque con PEC-Mail dell'08/08/2025 ha presentato pareri positivi con condizioni circa la proposta di modifica e circa la

des Abstandes zu öffentlichen Gewässern positive Gutachten mit Bedingungen vorgelegt.

Das Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost hat mit zertifizierter E-Mail vom 10.10.2025 zum Abänderungsvorschlag ein positives Fachgutachten unter bestimmten Voraussetzungen sowie ein positives hydraulisches Gutachten mit Vorschriften vorgelegt.

Laut Schätzgutachten des Agronomen Johann Wild vom 10.11.2025 sind die Antragsteller gemäß Artikel 19, Absatz 6 des geltenden Landesgesetzes Nr. 9/2018 verpflichtet, für die Umwidmung einer Gesamtfläche von 416 m² von Landwirtschaftsgebiet in Mischgebiet M13 als Ausgleich für den Planungsmehrwert einen Betrag von 110.346,00 € für die G.p. 811/4 sowie einen Betrag von 21.942,00 € für die G.p. 811/8, also insgesamt 132.288,00 €, zu entrichten.

Mit Beschluss Nr. 51 vom 16.02.2026 hat der Gemeindevorstand den Entwurf zur Vereinbarung gemäß Art. 19, Abs. 6 des L.G. Nr. 9/2018, welcher die Umwidmung einer Teilfläche (347 m²) der Gp. 811/4 sowie der gesamten Fläche der Gp. 811/8 (69 m²) K.G. Reischach (insgesamt 416 m²) von Landwirtschaftsgebiet in Mischgebiet M13 vorsieht, genehmigt.

Am 02.03.2026 wurde die Vereinbarung von den Vertragsparteien unterzeichnet (Rep. Nr. 2750 ÖU).

Laut Zertifizierung der erfolgten Abgabe (Abgabe-ID Nr. 9793) wurden die grafischen und normativen Unterlagen zur Änderung am 19.03.2026 im offiziellen Portal für den Geodaten austausch der Pläne (Newplan) hochgeladen.

Im Sinne des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, wurde der Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 120 vom 30.03.2026 samt Unterlagen für 30 Tage im Südtiroler Bürgernetz und an der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck veröffentlicht, und zwar vom 02.04.2026 bis einschließlich 01.05.2026.

Während der Veröffentlichungsfrist sind keine Anmerkungen vorgelegt worden.

Die gegenständliche Abänderung des Gemeindebauleitplanes entspricht den urbanistischen, landschaftlichen und wirtschaftlichen Zielsetzungen der Gemeinde. Mit dieser Maßnahme werden die grundlegenden Merkmale des bestehenden Bauleitplanes gewahrt und zugleich wird eine gezielte Änderung im Sinne einer geordneten Raumentwicklung vorgenommen. Die Leitlinien des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft werden eingehalten und der Bodenverbrauch bleibt innerhalb der im Gemeindeentwicklungsprogramm festgelegten Grenzwerte.

Dies vorausgeschickt, befasst sich der Gemeinderat im Rahmen des Genehmigungsverfahrens laut Artikel 60 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, auf den im Artikel 54, Absatz 1 desselben Gesetzes verwiesen wird, mit der Genehmigung der oben angeführten Abänderung am Gemeindebauleitplan.

consequente riduzione della distanza dalle acque pubbliche.

L'Ufficio Sistemazione bacini montani est, con PEC-Mail del 10/10/2025, ha presentato un parere tecnico positivo a determinati presupposti e un parere idraulico positivo con prescrizioni circa la proposta di modifica.

Secondo la perizia di stima dell'agronomo Johann Wild del 10/11/2025, i richiedenti sono tenuti, ai sensi dell'articolo 19, comma 6 della vigente Legge Provinciale n. 9/2018, a versare un importo di 110.346,00 € per la p.f. 811/4 e un importo di 21.942,00 € per la p.f. 811/8, in totale quindi 132.288,00 €, a titolo di compensazione per il plusvalore urbanistico derivante dalla riclassificazione di una superficie totale di 416 m² da zona di verde agricolo a zona mista M13.

Con delibera n. 51 del 16/02/2026, la giunta comunale ha approvato la bozza della convenzione ai sensi dell'art. 19, comma 6 della L.P. n. 9/2018, che prevede la trasformazione di una parte della superficie (347 m²) della p.f. 811/4 e della superficie complessiva (69 m²) della p.f. 811/8 C.C. Riscone (in totale 416 m²) da zona di verde agricolo a zona mista M13.

La convenzione è stata firmata dalle parti contraenti in data 02/03/2026 (Rep. n. 2750 ÖU).

Secondo la certificazione di avvenuta consegna (ID della consegna n. 9793), la documentazione grafica e normativa per la modifica, in data 19/03/2026 è stata caricata sul portale ufficiale per l'interscambio dei geodati dei piani (Newplan).

Ai sensi della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, la delibera della giunta comunale n. 120 del 30/03/2026, documentazione compresa, è stata pubblicata nella rete civica dell'Alto Adige ed all'albo pretorio digitale della Città di Brunico per 30 giorni, precisamente dal 02/04/2026 al 01/05/2026 incluso.

Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate osservazioni.

La presente modifica al piano urbanistico comunale è conforme agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed economici del Comune. Con tale intervento vengono mantenute le caratteristiche essenziali del piano urbanistico comunale, prevedendo al contempo una modifica finalizzata a uno sviluppo territoriale ordinato. Le linee guida del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio vengono rispettate e il consumo di suolo rimane entro i limiti previsti dallo stesso programma.

Ciò premesso, il consiglio comunale, nell'ambito della procedura di approvazione ai sensi dell'articolo 60 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, a cui si fa riferimento all'articolo 54, comma 1 della medesima legge, si occupa dell'approvazione della modifica al piano urbanistico comunale sopracitata.

Nach Einsichtnahme in das geltende Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 und in das geltende Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: YxDfhlMu6/Si2Gt+8mH7z2cDs-zQ30zfUDL7V8ioEODA=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: uu1Pbh6/olbtg4qlm+MXZTvDESIMnlzSvmq/6M2+Deg=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Der Gemeinderat genehmigt die Abänderung am Gemeindebauleitplan betreffend **die Eintragung eines neuen Mischgebietes M13 in Reischach laut Art. 19, Absatz 6 des geltenden L.G. Nr. 9/2018**, gemäß den Unterlagen laut nachfolgender Pos. 3.
- 2) Die von der Änderung betroffenen Flächen werden im Landschaftsplan als „Baugebiete und Infrastrukturen“ gekennzeichnet.
- 3) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Dokumentation bestehend aus: Technischer Bericht, Städteplanerische Überlegungen und Begründung des Änderungsvorschlages, Änderungsvorschlag, Technische Daten, Nachweis der Mindeststandards, Öffentlicher Nahverkehr, Erreichbarkeit der öffentlichen Strukturen und Nahversorgungsdienste, Bindungen lt. Art. 41, Abs. 4, Landschaftsaufwertung, Umweltvorbericht lt. L.G. Nr. 17 vom 13.10.2017, Bewertung SUP-Pflicht, Akus-

Vista la vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9 e vista la vigente legge provinciale 13/10/2017, n. 17;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: YxDfhlMu6/Si2Gt+8mH7z2cDs-zQ30zfUDL7V8ioEODA=
- parere contabile con l'impronta digitale: uu1Pbh6/olbtg4qlm+MXZTvDESIMnlzSvmq/6M2+Deg=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Il consiglio comunale approva la modifica al piano urbanistico comunale relativa **all'inserimento di una nuova zona mista M13 a Riscione ai sensi dell'art. 19, comma 6 della vigente L.P. n. 9/2018**, in base alla documentazione indicata alla seguente pos. 3.
- 2) Le aree interessate dalla modifica vengono contrassegnate nel piano paesaggistico come “Aree edificabili e infrastrutture”.
- 3) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) documentazione composta da: relazione tecnica, considerazioni urbanistiche e motivazione della modifica proposta, proposta di modifica, dati tecnici, dotazioni minime, trasporto pubblico, accessibilità delle strutture pubbliche e dei servizi di fornitura locali, vincoli secondo l'art. 41, comma 4, valorizzazione del paesaggio, relazione ambientale preliminare secondo L.P. Nr. 17 del 13/10/2017, valorizzazione ambientale strategica VAS, classificazione acustica

tische Klassifizierung der Zone, Angaben zum Gefahrenzonenplan, Angaben zum Gewässerschutz, Angaben Archäologische Zone, Angaben zu Infrastrukturen, Durchführungsprogramm, Auszug aus dem Bauleitplan der Gemeinde Bruneck – Bestand, Auszug aus dem Bauleitplan der Gemeinde Bruneck – Neuvorschlag, Auszug aus dem Mappenblatt, Verzeichnis der Besitzer und der Parzellen, Auszug Gefahrenzonenplan, Auszug Landschaftsplan, Bestimmung der akustischen Klasse, Orthofoto, Fotodokumentation und Bebauungsstudie – Dokumentation ausgearbeitet von Architekt Bruno Rubner aus Bruneck, vorgelegt am 21.10.2025 (d3 ID B302067104, Version 1)

- b) Kompatibilitätsprüfung, ausgearbeitet von Geologe Michael Jesacher, vorgelegt am 18.09.2025 (d3 ID B302067653, Version 1)
- c) Vereinbarung gemäß Art. 19, Absatz 6 des L.G. Nr. 9/2018 – Rep. Nr. 2750 ÖU vom 02.03.2026 (d3 ID B302067103, Version 1)
- d) Schätzunggutachten vom 10.11.2025 (d3 ID B302067102, Version 1)

- 4) Der Gemeinderat nimmt die Entscheidung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zur Kenntnis, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Stadtgemeinde Bruneck nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.
- 5) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

della zona, dati Piano delle zone di pericolo, indicazioni sulle infrastrutture di protezione delle acque, indicazioni zona archeologica, indicazioni sulle infrastrutture, programma di attuazione, estratto del piano urbanistico di Brunico – stato attuale, estratto del piano urbanistico del Comune di Brunico – proposta, estratto della mappa, elenco proprietari e delle particelle, estratto piano del Piano delle zone di pericolo, estratto del Piano Paesaggistico, determinazione della classe acustica, ortofoto, documentazione fotografica e proposta di edificazione – documentazione elaborata dall'architetto Bruno Rubner di Brunico, presentata in data 21/10/2025 (d3 ID B302067104, versione 1)

- b) Verifica della compatibilità, elaborata dal geologo Michael Jesacher, presentata in data 18/09/2025 (d3 ID B302067653, versione 1)
- c) convenzione ai sensi dell'art. 19, comma 6 della L.P. n. 9/2018 – rep. n. 2750 ÖU del 02/03/2026 (d3 ID B302067103, versione 1)
- d) perizia di stima del 10/11/2025 (d3 ID B302067102, versione 1)

- 4) Il consiglio comunale prende atto della decisione della commissione comunale per il territorio e il paesaggio secondo cui la presente modifica del piano urbanistico della Città di Brunico non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.
- 5) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I II presidente

Der Generalsekretär I II segretario generale

Reinhard Weger

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.